

Nihánj me síj vij yanj cartá qui'yaj síí cu'naj Pabló ca'néé so' rihaan síí cu'naj Timoteo a

1 'Unj nihánj me síí cu'naj Pabló, ne cune' Jesucristó mán 'unj guún 'unj apóstol nata' rihaan yuvij se vaa gaa i'nq' ní' nu' cavii nu' ca'anj qui'yaj Jesucristó, ne yo' me suun me rá Diose qui'yaj sunj adonj.

2 Yáá 'unj yanj nihánj ca'nej 'unj rihaan so' sij cu'naj Timoteo a. 'Ee rá 'unj mán so', tinuj. Ase vaa 'o ta'níí 'unj, danj vaa so' rihanj á. Me rá 'unj qui'yaj ndo'o Diose Rej ní' do', Jesucristó sij 'nij ra'a man ní' do', se luj che'é so', ne me rá 'unj gaa 'ee rá roj so' mán so', ne gaa xej nimán so', qui'yaj roj so' a.

*Nanq nihánj taj xna'anj se vaa guun niha' doj rá
ní' qui'yaj suun ní' rihaan Diose a*

3 Dan me se 'unj nihánj me síí 'yaj suun rihaan Diose ndaq vaa qui'yaj nij xií 'unj gaa naá, ne nuvi' cacun' tumej mei. Ne dan me se tananj nagó' 'unj graciá rihaan Diose che'é so', ne yo'q nuû raj mán so', ne 'o achíín ní'yáj che'é so' rihaan Diose nuvij nigan' ei. **4** Ne na'nuj rá 'unj se vaa ta'veé so' gaa tanaj 'unj mán so', ne che'é dan me ndo'o rá 'unj quene'en uún 'unj mán so', gaa ne cunu cuij nimanj qui'yáá so', raj a. **5** Dan me se achíín ní'yáá 'unj che'é so' che'é se nuû rá 'unj se vaa ne tiha' yu'unj so' mei. Ya nocó' so' man Diose, ne dan

me se tucuáán nicaj nií so' chanq cu'naj Eunice ga' Xcuq'áán so' chanq cu'naj Loida ro', nicaj ma'án so' uún, raj a. ⁶ Che'é dan cataj xna'anj 'unj rihaan so' se vaa yuqun che'ę ca'nej so' nimán so' qui'yaj suun so', ndaq a vaa rqué Diose se nucuaj mán so' qui'yaj suun so', gaa cutaj ra'aj raá so' á. ⁷ 'Q se nuveé sij chu'vi' nimán me ní', qui'yaj Diose ma'. Tananj nari' nucuaj nimán ní', ne nuu 'eqe rá ní' tuvi' ní', ne tumé ní' man ní' me daj 'yaj ní', qui'yaj Diose adonj.

⁸ Che'é dan se guun na'aj so' nata' so' rihaan yuvij che'é síi 'nij ra'a man ní' mei. Ne se guun na'aj so' che'é se 'nij 'unj taga' ma'. Se cuchu'ví' so' quirán' so' sayuun ma'. Räcuúj so' manj ca'mii natáj ní' se-nana Diose nana sa', ne Diose me síi qui'yaj guun nucuaj ní' adonj. ⁹ Ne Diose me síi tinanii man ní' rihaan sayuun, ne canacúún so' man ní' canoco' ní' man so' ei. Nuveé che'ę suun qui'yaj suun ma'an ní' me qui'yaj Diose dānj ma'. Maqan se dānj guun rá ma'an so' qui'yaj so', ne guun rá so' qui'yaj uun so' se luj che'é ní' ei. Asij ataa qui'yaj so' chumij, ne qui'yaj so' se luj che'é ní' che'é se sij noco' man Jesucristó me ní' a. ¹⁰ Ne yaj me se tihaqan Diose rihaan ní' nu' se sa' nuu nimán so', se vaa ca'na' Jesucristó síi tinanii man ní' rihaan sayuun, qui'yaj Diose a. Yaj me se se ca'vee cavij ní', qui'yaj Jesucristó yaj a mei. Tzaj ne yo'o gaa i'na' nimán ní' ga' Diose nu' cavii nu' ca'anj, qui'yaj so', ne dānj taj se-nana Jesucristó nana sa' adonj.

¹¹ Ne 'unj nihánj me síi cune' Diose se vaa guún 'unj apóstol nata' nana yo' rihaan yuvij, ne

tucu'yonj nana yo' man yuvij adonj. ¹² Maqan che'é dan rán' 'unj sayuun nihánj cuano, tzaj né ne na'aj 'unj a doj se vaa rán' 'unj mei. 'Q se ne'én 'unj se vaa Diose me síí cuchumán raj ni'yaj 'unj man, né guun ya raj se vaa uun nucuaj so' tumé so' manj qui'yaj sunj nu' suun ca'ne' so' rihanj, né dānj inānj qui'yaj so', räcuíj so' manj ndāa güii ca'na' uún Jesucristó adonj.

¹³ Dan me se aj cunó so' nij nana ya ca'mii 'unj rihaan so' á. Né ase cunó so' ro', dānj qui'yáá so', ne yo'o gaq nucuaj rá so' man Diose, ne gaa 'ee rá so' man tuví' so' che'é se sij nocó' man Jesucristó mé so' á. ¹⁴ Né Nimán Diose nuu nimán so' ro', räcuíj mán so' se vaa yo'o qui'yaj suun so' suun sa' suun ca'ne' Diose rihaan so' qui'yáá so' á. Né ve'é nícaj so' tucuáán sa' nari' so' á.

¹⁵ Aj ne'én so' se vaa cunudanj nij síí cuchumán rá ni'yaj man Jesucristó yanj estado Asia ro', tanáj nij so' manj, né canoco' nij so' yo'ó tucuáán a. Vij tuvi' nij so' me síí cu'naj Figelo do', síí cu'naj Hermógenes do' a. ¹⁶ Me rá 'unj gaa 'ee rá Diose man nij tucuá síí cu'naj Onesíforo a. 'Q se aj guun que'ee ndo'o racuíj so' manj, né ndāa nuu cuij nimán 'unj qui'yaj so', né ne guun na'aj so' se vaa 'nij 'unj taga' ma'. ¹⁷ Tzaj né gaa ca'na' so' chuman' Romá, né cuaj nano' so' manj, né nari' so' manj ei. ¹⁸ Me ndo'o raj gaa 'ee rá síí 'nij ra'a man ní' man so' se vaa se quiran' so' sayuun gaa güii ca'na' uún síí 'nij ra'a man ní' rihaan chumij nihánj a. Né so' me síí ne'en doj rihanj se vaa qui'yaj suun ndo'o síí cu'naj Onesíforo che'é ní' sij nocó' man Jesucristó gaa cane so' chuman' Efeso a.

2

Nanq nihánj taj xna'anj se vaa sę cunánj ní' rihaan sayuun a

¹ Ase vaa 'o ta'níj, dąnj vaa so' rihanj, tinuj. Nę me rá 'unj ca'vej rá so' nari' nucuaj nimán so', qui'yaj Jesucristó síí 'yaj ndo'o se luj che'é ní' a. ² Dan me se mąn ndo'o síí cuno nanq cataj xna'anj 'unj rihaan so', né me rá 'unj tucu'yón so' nanq yo' man doj nij snó'o luj nicaj tuvi' gą so' guun nij so' síí gaa nucuaj nimán natą' rihaan yuvij guun nij so' uún a.

³ Sę cuchu'ví' so' quirán' so' sayuun che'é se sij noco' man Jesucristó mé so' mei. Maqan se ase vaa uno tanuu nanq a'mii tanuu uun chij ro', dąnj gaa cuno ma'án so' se-nanq Jesucristó á. ⁴ Dan me se vaa nij tanuu 'nij cuarteé, né ne avii yaníj nij so' 'yaj suun nij so' ma'. Maqan se ve'é 'yaj suun nij so' inqanq suun a'ne' nii rihaan nij so', che'é se me rá nij so' guun niha' rá tanuu uun chij nı'yaj so' man nij so' a. Nę ase 'yaj gueę tanuu, dąnj qui'yáá so', ve'é qui'yaj suun so' rihaan orún' Jesucristó á. ⁵ Dan me se veé dąnj 'yaj nij síí tico canaán uún, né no xcúún nij so' cuno sa' nij so' nü' suun a'ne' nii rihaan nij so' qui'yaj nij so' adonj. Tzaj né sese sę cuno sa' nij so' suun a'ne' nii rihaan nij so' qui'yaj nij so', né daj chihqa' míj sę qui'yaj canaán nij so' cachriin yâj cunuû raq nij so' ma'. Che'é dan sese me rá so' qui'yaj canaán so' nı'yaj Jesucristó, né ve'é cunó so' rihaan so' ei. ⁶ Nę veé dąnj vaa síí 'yaj suun ndo'o naq uún, né gaa rii nii naq, né so' me síí quirj'tan' asino yaqan gaa cuxrä'ta'aj nii tan' uún adonj. Nę ase vaa ran' síí 'yaj suun naq ro',

danj quiran' ma'án so', ne cavii sa' uxrá so' sese yo'q qui'yaj suun so' che'é Diose ei. ⁷Cunó so' nana nihánj, ne racyuij Diose mán so' nari' so' cunudanj yo'ó nij naná chuguanj.

⁸ Se quini'yón so' man síí cu'naj Jesucristó a doj mei. Se quini'yón so' se vaa cunuu i'na' uún so' gaa cavi' so', ne se quini'yón so' se vaa nocó' xna'anj tuví' so' gaa síí cu'naj David síí cayáán gaa naá mei. Nihánj me nana sa' a'mii natáj 'unj á. ⁹Che'é nana nihánj quirán' 'unj sayuun, ne ndaq a'nij 'unj taga', ne nda' rá se vaa ran' síí tumé cacun' chuguanj. 'Q se taj se 'yaj mei. Xa' se-naná Diose, tzaj ne se ca'vee numij nii man yo' do', se ca'vee caxrii nii taga' man nana yo' do' mei. ¹⁰Che'é dan ne chu'ví' 'unj quirán' 'unj me ma'an sayuun che'é nij síí narii Diose man ma!. 'Q se danj gaa quirán' 'unj, gaa ne ca'vee cavii sa' nij so' ga' 'unj che'é se vaa qui'yaj Jesucristó che'é ní!, ne ve'é ndo'o gaa ní' ga Diose nu' cavii nu' ca'anj a. ¹¹Yaq vaa nana nihánj ei. "Ne sese aj cavi' ní' gaa so', ne gaa i'na' ní' gaa so' uún a. ¹²Sese se cunánj ní' rihaan sayuun, ne gun chij ní' gaa so' uún a. Sese cataj ní' se vaa nuveé sij nocó' man so' me ní!, ne cataj so' se vaa nuveé tuví' so' me ní' uún a. ¹³Nda' se ne sa' rá ní' gaa so', tzaj ne so' me se sa' inanj so' gaa ní' uún a. 'Q se ne ne'en so' naqui'yaj ino so' nana ca'mii so' rihaan ní' a man adonj". Nana ya cuno ní' me nu' nana nihánj ei.

Nana nihánj taj xna'anj se vaa se cuno ní' nana a'mii rma'an yuvii ma'

¹⁴Dan me se cataj xna'anj so' rihaan nij síí nocó' man Diose se vaa se quini'yón nij so' nana nihánj mei. Ne nago' so' chrej nucuaj man nij so' se vaa se

canó tuvi' nij so' che'é nanaq tucu'yón nij so' ma'. 'Q se taj che'é qui'yaj nij so' dānq man adonj. Mān se síi quene'en che'é yan unu' nij so' ro', quirj' rá nij so' adonj. ¹⁵ Ca'nej nucuaj nimán so', gaa nē ca'vee cataj Diose se vaa síi ve'é qui'yaj suun rihaan so' mé so', nē se cunó rej na'aj rihaan so' che'é suun 'yaj suun so' mei. Tananj nataq nicaq so' se-nanaq Diose nanaq ya ei.

¹⁶ Sē nanó xrej so' nanaq a'mii rma'an ta'aj yuvij ma'. A'mii a'mii uyun nij so', tzaj nē che'é nanaq a'mii nij so' ro', me se doj a' yaj nij so' se vaa na'vej rá Diose qui'yaj nij so' adonj. ¹⁷ Ase vaa ran' yuvij nó luq yuvaq ro', danj quiran' nij síi cuno nanaq a'mii nij so', nē nij doj quiran' nij yuvij uno nanaq avii tu'va nij so' adonj. Víj tuvi' nij so' me síi cu'naj Himeneo do', síi cu'naj Fileto do' chuguaj. ¹⁸ Dan me se cataj roj so' se vaa aj quisíj cunu i'na' uún nij síi cavi', nē se cunu i'na' uún doj yuvij, taj roj so' a. Dānq tu'va roj so', tzaj nē ne ne'en uxrá roj so' a doj a' ma'. Tzaj nē vaa ta'aj yuvij cuchumán rá nanaq ca'mii roj so', nē che'é dan ca'ne' rá nij yuvij gā suun nucuaj rá man Diose, qui'yaj roj so', ¹⁹ tzaj nē aj cuchruj sca' Diose tucuáán nocó' ní', nē aj naj se-selló so', qui'yaj so' a. Nē nihánj me nanaq no rihaan se-selló so' a: "Ne'en síi 'nij ra'a man ní' man nij síi nocó' man so' a". Nē yo'ó nanaq no rihaan se-selló so' taj: "Nu' nij síi nata' se vaa sij nocó' man síi 'nij ra'a man ní' me nij so' ro', no xcúún nij so' tanaj nij so' nu' chrej chi'ii á". Dan me roj nanaq nocó' ní' adonj.

²⁰ Dan me se ve' tucuá 'o ru'vee me se mán xruj tu'vee ndo'o do', mān xruj aga' oró míi do', mān

xruj aga' platá catzii do' a. Tanan̄j uún, n̄e vaa xruj nij doj do' uún a. Vaa se rii nii man chruun do', vaa se rii nii man yo'óó niquii do' a. Dan me se vaa se sa' doj, n̄e vaa uún se nij doj uún a. ²¹ Dan me se sese guun yaníj so' ḡa nij yuvii tu'va rma'án yo', n̄e ase vaa xruj sa' doj ro', danj ḡaa ma'án so' rihaan nij so' a. Dan me se inan̄j suun sa' doj qui'yaj suun so' che'é Diose, n̄e guun n̄ucuáá so' qui'yaj suun so' nu' suun sa' che'é Diose á.

²² Tzaj n̄e se ca'vej rá so' qui'yáá so' ndaq̄a vaa me rá nij síí tachruu qui'yaj nij so' mei. Maan se guun rá so' qui'yáá so' se sa' ni'yaj Diose á. Gaa nucuaj rá so' man so' á. Gaa 'ee rá so' tuví' so' á. Dínj cayáán so' ga yo'ó nij síí sa' nimán nij síí achiín ni'yaj rihaan síí 'nij ra'a man ní' á. ²³ Se ca'vej rá so' cano tuví' so' ga yuvii che'é nanq̄ mei. Ne acaj nij síí 'yaj dānj cuentá ma'. Sij ataa narí' sa' me nij so' nanj adonj. N̄e che'é se vaa 'yaj nij so', che'é dan unu' ndo'o nij so' ḡa tuví' nij so' ei.

²⁴ Ne nó xcúún síí 'yaj suun che'é síí 'nij ra'a man ní' cunu' so' dānj ma'. Maan se ve'é qui'yaj so' che'é cunudānj yuvii, n̄e ve'é tucu'yón so', ²⁵ n̄e tihaq̄ so' chrej sa' man nij síí me rá cunu' ga so' uún a. 'Q se xcaj so' cuentá se vaa ca'vee racuij Diose man nij so', n̄e quinano rá nij so' che'é cacun' tumé nij so', n̄e quinari' nij so' nanq̄ ya a. ²⁶ Gaa n̄e ca'vee xcaj nij so' cuentá, gaa n̄e quinanii nij so' rihaan síí chreé a. N̄e síí chreé me se so' me síí tiha' yu'unj man nij yuvii, n̄e quita'aa so' man nij so', n̄e cuano nihánj me se 'yaj so' ndaq̄a vaa me rá ma'án so' qui'yaj so' man nij so' adonj.

3

*Nana nihánj taj xna'anj daj qui'yaj nij síí chi'ii
asa' nichrun' ca'na' uún Jesucristó a*

¹ Ne'én so' se vaa asa' nichrun' ca'na' uún Jesucristó, ne guun ndo'o sayuun a. ² Q se gaa 'ee uxrá rá nij yuvii man ma'an yuvii, ne guun ndo'o rá nij yuvii qui'yaj canaan nij so' sa'anj, ne cataj uxrá nij so' se vaa sij sa' ndo'o me ma'an nij so', ne nij ndo'o ca'mii nij so' che'é Diose uún a. Se cuno nij so' ca'mii rej nij so' do', nii nij so' do', uún ma'. Ca'mii nij so', ne se nago' nij so' graciá che'é rasuun, ne se guun rá nij so' canoco' nij so' man Diose mei. ³ Se gaa 'ee rá nij so' man tuvi' nij so', ne o ra'yunj tuvi' nij so', ne nano' ndo'o nij so' cuentó ne che'é tuvi' nij so', ne se guun na'aj nij so' ni'yaj nij so' man nij so' mei. Ne se guun nucuaj nij so' ca'ne' rá nij so' ga suun chi'ii nicaj nij so' mei. Inanj quij gaa nij so' ei. Ne inanj quinachri' nij so' ni'yaj nij so' rasuun sa' ei. ⁴ Ne inanj síí tiha' yu'unj tuvi' guun uún nij so' ei. Ne inanj ca'nej nimán nij so' qui'yaj nij so' chrej chi'ii ei. Ne yo'o ndaa raan rma'an cumañ se nucui' rá nimán nij so', ne inanj nano' nij so' rasuun me rá ma'an nij so' a. Se nano' nij so' a doj man Diose a ma'. ⁵ Ase vaa yuvii noco' Diose ro', danj gaa nij so', tzaj ne daj chihaq míj se ca'vej rá nij so' naqui'yaj sa' Diose nimán nij so' ma'. Naxuun yaníj so' mán so' rihaan nij síí vaa danj ei.

⁶ Atúj nij so' rá ve' tucuá chanq ne nicaj cuentá, ne tiha' yu'unj nij so' man nij chanq atq daj a cacun' quij avii raq ma'an no' a. ⁷ Niganj tucu'yón nij chanq yo' nu' nanaq sa', tzaj ne daj chihaq míj

ne guun nucuaj nij no' xcaj nij no' cuentá che'é nanā ya yo' a mei. ⁸ Ne xā' nij síí chi'ii yo', tzaj ne ndā' rá se vaa quiran' 'o síí chruun cu'naj Janes ga síí chruun cu'naj Jambres gaa quitáá ri'yunj roj so' man síí cu'naj Moisés gaa naá ro', dānj quiran' guee nij síí taj ri'yunj man inānj nanā sa' ei. 'O se síí mān inānj nanā chi'ii raā me nij so' do', síí aj tanáj xcō man Diose do', me nij so' ei. ⁹ Tzaj ne se quisíj nij so' xna'anj nanā chi'ii yo' ndāa gan' ndo'o qui'yaj nij so' mei. 'O se cunudānj nij yuvii mān rihaan chumij xcaj cuentá se vaa sij nij snúú rma'ān me nij so', ne se cuchumán rá nij yuvii a doj ca'mij nij so' mei. 'O se ndā' rá se vaa quiran' roj síí cu'naj Janes ga síí cu'naj Jambres gaa ne cuchumān rá yuvii ca'mii roj so' ro', dānj quiran' nij síí chi'ii yo' ei.

Nanā nihánj taj xna'anj se vaa nda' se quiran' ní sayuun, tzaj ne yo'q canoco' ní se-nana Diose a

¹⁰ Ne xā' mā'án so', tzaj ne xcaj ndo'o so' cuentá che'é nanā tucu'yón 'unj man yuvii do', che'é tu-cuáán nocō' 'unj do', che'é se vaa guun raj qui'yáj rej rihaan ní' do' a. Ne'én so' se vaa nucuaj ndo'o raj man Diose do', se vaa nanaj rá 'unj caxrii yuvaa 'unj man yuvii do', se vaa 'ee raj man tinúj do', se vaa yo'q nucuaj rá 'unj rihaan sayuun do' ei. ¹¹ Ne aj ne'én so' daj vaa sayuun qui'yaj nii manj, ne aj ne'én so' nu' se vaa quirán! 'unj chuman' Antioquia do', chuman' Iconio do', chuman' Listra do', uún chuguānj. Tzaj ne síí 'nij ra'a man ní' me síí tinanii manj rihaan nu' sayuun quirán! 'unj ei. ¹² Dan me se cunudānj uún nij yuvii me rá canoco' man Diose yuvii amán rá ni'yaj man Jesucristó ro', quiran'

sayuun uún che'é Jesucristó ei. ¹³ Tzaj ne xá' niж síí tiha'yu'unj, tzaj ne tananj a doj a doj a ca'qanj niж so' tiha'yu'unj niж so' man niж yuvij do', tiha'yu'unj niж yuvij man niж ma'qan niж so' do' ei.

¹⁴ Ne mä'án so', tzaj ne yo'o canocó' so' nana cuchumán rá so' nana nari' so' á. 'Q se aj ne'én so' me ní me roj chanq tucu'yón nana yo' mán so' ei. ¹⁵ Ne aj ne'én so' se vaa asij ne'ej mé so', ne quene'én so' daj taj niж yanq guee, ne yanq yo' me se qui'yaj ca'vee xcaj ní' cuentá, ne che'é dan cuchumán rá so' ní'yaj so' man Jesucristó, ne cavii sa' so' nu' cavii nu' ca'anq yaj adonj. ¹⁶ 'Q se ma'án Diose qui'yaj cachrón nii nu' nana män rihaan yanq yo' adonj. Ne che'é dan vaa se gqun ndo'o man nana yo' rihaan ní' adonj. 'Q se vaa ndo'o rasuun nari' ní' uno ní' nana män rihaan yanq yo', ne taj xna'anq yo' rihaan ní' che'é cacun' tumé ní', ne axrij yuvaq yo' man ní' che'é cacun' 'yaj ní', ne tucu'yón yo' man ní' daj qui'yaj ní' ve'é qui'yaj ní' canoco' ní' man Diose, ne taj xna'anq yo' rihaan ní' daj gaa sa' nimán ní' uún a. ¹⁷ 'Q se ní' sij nocó' man Diose me se dñaj gaa ya, gaa ne yo'o ca'vee cunuû nana sa' nimán ní', ne yo'o qui'yaj ní' daj a rasuun sa' ei.

4

Nana nihánj taj xna'anj se vaa se ca'ne' rá ní' ga suun a'mii natáj se-nana Diose rihaan yuvij ma'

¹ Cuano nihánj me se me rá 'unj cuno Diose cuno Jesucristó síí ca'nq uún gqun chij rihaan chumij nihánj síí ca'ne' cacun' che'é síí vaa i'nq do', che'é síí cavi' do', se vaa ca'ne' yá 'unj suun rihaan so'

² ca'anj so' nata' so' nanq̄ sa' á. Taj se 'yaj sese vaa ya'núj rihaan so' do', se ne vaa ya'núj rihaan so' do', taj se 'yaj ma'. Maq̄an se ca'mij natáj yá so' ei. Cataj xna'anj so' rihaan yuvij che'é cacun' tumé nij yuvij, ne cataj so' se vaa nij ndo'o 'yaj nij so', ne nago' so' chrej nucuaj man nij so' qui'yaj nij so' inanj se sa' ei. Tzaj ne se gaa ra'yaj rá so' caxrij yuvaq̄ so' man nij yuvij mei. Tanq̄anj yo'o gaa inaj nimán so', ne ve'é tucu'yón so' man nij so' ei. ³ 'Q se vaa güii, ne se ca'vej rá nij yuvij cuno nij yuvij nanq̄ 'yaj ca'vee cunu sa' nimán nij so' man chuguanj. Maq̄an se gun rá nij so' cuno nij so' yo'ó nanq̄ nacq̄, ne che'é dan nano' nij so' que'ee síí tucu'yón yo'ó nanq̄ me rá ma'q̄an nij so' man nij so' a. ⁴ Ne ca'anj nij so' rej nuvi' nanq̄ ya cuno nij so', ne nanj cuentó ne cuno nij so' a. ⁵ Tzaj ne so' me se ca'nej sa' inanj so' tucuáán sa', ne gaa inaj nimán so' gaa rán' so' sayuun, ne yo'o nata' so' se-nanq̄ Diose rihaan nij síí ataa xcaj cuentá á. Dan me se qui'yaj suun so' nū' suun ca'ne' Diose rihaan so' á.

⁶ Xa' 'unj, tzaj ne nichrun' cavij 'unj che'é Diose, ne quinaj chumij nihánj nanj ei. ⁷ 'Unj me se quisíj qui'yaj suun uxrá yaj suun ca'ne' Diose rihanj, ne yo'o canocó' 'unj se-tucuq̄anj Jesucristó, ⁸ ne cuano nihánj me se maq̄an se na'vij uún 'unj quisíj güii ca'nq̄ uún síí 'nij ra'a man ní' rihaan chumij nihánj, ne rque so' q̄o cachriin yâj cunuû raá 'unj, ne cataj so' se vaa nuvi' cacun' taj xráj a. Dan me se cuesé nicq̄ nimán ya me Jesucristó, ne nuveé che'e orún' 'unj me qui'yaj so' dñaj ma'. Ne veé danj qui'yaj so' che'é cunudanj nij yuvij me ndo'o rá ca'nq̄ uún so' rihaan chumij nihánj nanj adonj.

Nanä nihánj taj xna'anj se vaa cuchi'! Timoteo rihaan Pabló a

⁹ Ra'yānj ca'nä! so' rej nuu 'unj nihánj ca'nä! so' ni'yaj so' manj ei. ¹⁰ 'Q se tanáj síi cu'naj Demas manj, che'é se caran' doj rá so' ni'yaj so' rasuun man rihaan chumij nihánj, ne ca'anj so' chuman' Tesalónica nānj ei. Síi cu'naj Crescente ca'anj estadó Galacia, ne síi cu'naj Titó ca'anj estadó Dalmacia ei. ¹¹ Daj orún' síi cu'naj Lucas nicun' ga 'unj nihánj cuano nānj ei. Nicaj so' man síi cu'naj Marcos ca'nä! so' ei. 'Q se vaa ndo'o suun qui'yaj suun 'unj, ne racuúj so' manj, raj a. ¹² Ne síi cu'naj Tíquico me se ca'néj 'unj man so' ca'anj so' chuman' Efeso ei. ¹³ Tanáj 'unj se-roto 'unj tucuá síi cu'naj Carpo síi ne chuman' Troas, ne nicaj so' man yo' ca'nä! so' doj ei. Dan me se nicaj so' nij dáán 'unj do', nij yanj nuj xcuu do', ca'nä! so', che'é se ra'yānj ndo'o achiin yo' manj nihánj ei.

Nanä nihánj taj xna'anj se vaa qui'yaj ndo'o síi cu'naj Alejandro sayuun man Pabló a

¹⁴ Dan me se xä! síi cu'naj Alejandró síi 'yaj suun aga', tzaj ne qui'yaj ndo'o so' sayuun manj, ne narque síi 'nij ra'a man ní' sayuun man so' che'é sayuun qui'yaj so' manj, raj a. ¹⁵ 'Q se tədó so' ga so' se gaa nānj qui'yaj so' sayuun mán so' á. 'Q se na'vej uxrá rá so' cuno yuvij se-nānä ní' a ma'!

Nanä nihánj taj xna'anj se vaa racuúj Jesucristó man Pabló gaa canicun' Pabló rihaan cuesé a

¹⁶ Gaa ca'anj 'unj rihaan nij síi nicaj suun qui'yaj nii, ne nuvi! a 'ó tinúú ní' racuúj manj a ma'. Maqan se tanáj cunudānj nij so' man orún' 'unj rihaan nij síi nicaj suun, tzaj ne na'vej raj caraq Diose cacun'

xráá nij so' a mei. ¹⁷ 'Q se canicun' síí 'nij ra'a man ní' ga 'unj, né so' me síí qui'yaj guun nucuáá 'unj natá' 'unj nu' se-nanq Diose cuno cunudanj nij yuvii yaníj, né tinanii so' manj rihaan sayuun nocoo, ¹⁸ né so' me síí tinanii manj rihaan daj a se nij me rá nii qui'yaj nii manj, né so' me síí qui'yaj cavii sa' 'unj cayáán 'unj ga so' asa' nanij so' rej xta' né guun chij so' rihaan chumij nihánj a. Ve'é inanj ca'mij ní' che'é so' nu' cavii nu' ca'anj á. Veé danj gaa ya ei.

Nana nihánj taj xna'anj se vaa ve'é cuman nij tuvi' Timoteo, rá nij tuvi' Pablo a

¹⁹ Me rá 'unj se vaa ve'é cuman chanq cu'naj Prisca do', nicq no' síí cu'naj Aquila do', nij tucua síí cu'naj Onesíforo do' ei. ²⁰ Quináj síí cu'naj Erasto chuman' Corinto, né síí cu'naj Trófimo me se ran' so' a. Che'é dan tanáj 'unj man so' chuman' Mileto nānj ei. ²¹ Ra'yānj ca'na' so' nihánj yaj gaa ataa ca'na' yavii acoj ndo'o a. Ve'é cayáán so', rá síí cu'naj Eubulo do', síí cu'naj Pudente do', síí cu'naj Lino do', chanq cu'naj Claudia do', taran' nij tinúú ní' do' ei. ²² Me rá 'unj cayáán síí 'nij ra'a man ní' ga nimán so', né qui'yaj ndo'o Diose se luj che'é nij soj a.

Se-nānā Diosē nanā sā' me rá catūū nimán ní'
a
**New Testament in Triqui, Copala (MX:trc:Triqui,
Copala)**

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Triqui, Copala

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Triqui, Copala [trc], Mexico

Copyright Information

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Triqui, Copala

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
3a8f2838-fe9f-5490-8d78-a7bbffddab871